



© EAL GmbH, 12010, 09. 2021

(D) Art.-Nr.: 12010
Fahrradträgeraufsatz POKER
Bedienungsanleitung 2

(FR) Réf. 12010
Porte-vélos POKER
Manuel de l'opérateur 9

(GB) Art. No. 12010
POKER bicycle rack attachment
Operating instructions 5

(I) Cod. art. 12010
Portabicicletta POKER
Istruzioni per l'uso 12

D FAHRRADTRÄGERAUFSATZ POKER

INHALT

1. BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH	2
2. LIEFERUMFANG	2
3. SPEZIFIKATIONEN	2
4. SICHERHEITSHINWEISE	2
5. BEDIENUNGSANLEITUNG	3
5.1 MONTAGE DES FAHRRADTRÄGERAUFSATZES	3
6. WARTUNG UND PFLEGE	5
7. HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ	5
8. KONTAKTINFORMATIONEN	5



WARNUNG

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und beachten Sie alle Sicherheitshinweise! Nichtbeachtung kann zu Personenschäden, Schäden am Gerät oder Ihrem Eigentum führen!

Bewahren Sie die Originalverpackung, den Kaufbeleg sowie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf! Bei der Weitergabe des Produkts geben Sie auch diese Anleitung weiter.

Prüfen Sie vor Inbetriebnahme den Inhalt der Verpackung auf Unversehrtheit und Vollständigkeit!

1. BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Der Fahrradträgeraufsatz POKER dient zum stehenden Transport eines Fahrrades auf dem Dachgepäckträger eines PKWs.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Kinder und Personen mit eingeschränkten geistigen Fähigkeiten oder ohne erforderliches Fachwissen benutzt zu werden. Kinder sind von dem Gerät fernzuhalten.

Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Zum bestimmungsgemäßen Gebrauch gehört auch die Beachtung aller Informationen in dieser Anleitung, insbesondere die Beachtung der Sicherheitshinweise. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder Personenschäden führen. Die EAL GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstehen.

2. LIEFERUMFANG

- 1 x Haltebügel mit Grundplatte
- 2 x Radschienenhälfte
- 2 x Endkappe
- 3 x U-Bügel M6 x 55 x 55
- 2 x Klemmbrücke
- 3 x Spanngurt 40 cm

- 1 x Knaufmutter M8
- 1 x Schraubenfeder 10 x 60
- 2 x Schlossschraube M8 x 80
- 4 x Sechskantschraube M6 x 15
- 3 x Scheibe 15,8 x 8,5 x 1,2
- 6 x Scheibe 17,8 x 6,5 x 2,1
- 8 x Scheibe 11,8 x 6,5 x 0,9
- 10x Mutter M6
- 1 x Montageanleitung

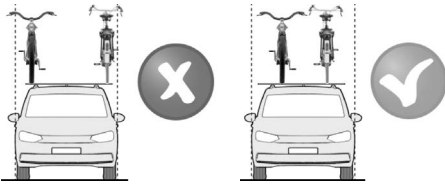
3. SPEZIFIKATIONEN

- Gewicht: ca. 2,5 kg
- Max. Nutzlast: 15 kg
- Rohrdurchmesser des Fahrradrahmens: 25 - 45 mm
- Profilstärke des Dachgepäckträgers: max. 50 x 45 [mm]
- Zulässige Höchstgeschwindigkeit: 130 km/h

4. SICHERHEITSHINWEISE



- Halten Sie Kinder fern und lassen Sie Kinder dieses Gerät nicht bedienen!
- Benutzen Sie dieses Produkt nur für die dafür vorgesehene Verwendung!
- Manipulieren oder zerlegen Sie das Gerät nicht!
- Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit ausschließlich Zubehör oder Ersatzteile, die in der Anleitung angegeben sind, oder deren Verwendung durch den Hersteller empfohlen wird!
- Überschreiten Sie niemals die zulässige Dachlast Ihres Fahrzeugs. Schlagen Sie dafür im Handbuch Ihres Fahrzeugs nach, oder fragen Sie den Fahrzeughersteller.
- Beachten Sie, dass sich das Fahrverhalten Ihres Fahrzeugs beim Fahren mit einer Dachlast beim Bremsen, bei Seitenwind und beim Durchfahren von Kurven stark verändert. Passen Sie die Fahrweise dem entsprechend an.
- Nehmen Sie alle verlierbaren Teile wie Luftpumpen, Trinkflaschen, Batterieleuchten, Navigationsgeräte, Fahrradcomputer, Werkzeugtaschen oder Körbe vor der Fahrt ab.
- Entfernen Sie vor Fahrtantritt alle Packtaschen vom Fahrrad
- Verwenden Sie keine Schutzhüllen für das Fahrrad während der Fahrt.
- Beachten Sie die größere Höhe Ihres Fahrzeugs mit montiertem Fahrrad auf dem Dach, besonders beim Befahren von Alleen, Tunnel, Tiefgaragen und Parkhäusern.
- Das Fahrrad darf nicht über die Fahrzeugauslenkungen des Fahrzeugs hinausragen.



- Kontrollieren Sie vor jeder Fahrt, ob der Dachgepäckträger, der Fahrradträgeraufsatz und das Fahrrad sicher und fest montiert sind.
- Kontrollieren Sie nach kurzer Fahrstrecke den festen und sicheren Sitz der Dachlast, und danach in regelmäßigen Abständen.
- Fahren Sie mit montiertem Fahrradträgeraufsatz nie schneller als 130 km/h.
- Bei einer Leerfahrt mit dem Fahrradträgeraufsatz befestigen Sie den Haltebügel mit einem Spanngurt an der Radschiene.
- Der Fahrzeugführer ist grundsätzlich dafür verantwortlich, dass die Ladung und die Ladungssicherung vorschriftsmäßig sind.

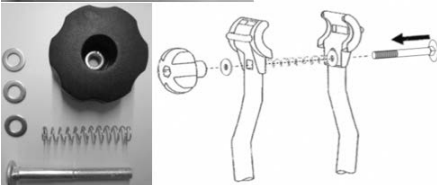
5. BEDIENUNGSANLEITUNG

5.1 MONTAGE DES FAHRRADTRÄGERAUFSATZES:

Der Fahrradträgeraufsatz muss noch zusammengebaut werden. Nehmen Sie alle Bauteile aus der Verpackung und legen diese übersichtlich hin. Überprüfen Sie den Lieferumfang. Jeder Arbeitsschritt wird beschrieben und zeigt Ihnen deutlich, welche Bauteile Sie für die Montage des Fahrradträgeraufsatzes benötigen.

SCHRITT 1: KOMPLETTIERUNG DES HALTEBÜGELS

- 1x Haltebügel mit Grundplatte
- 1x Schlossschraube M8 x 80
- 1x Schraubenfeder 10 x 60
- 1x Knaufmutter M8
- 3x Scheibe 15,8 x 8,5 x 1,2

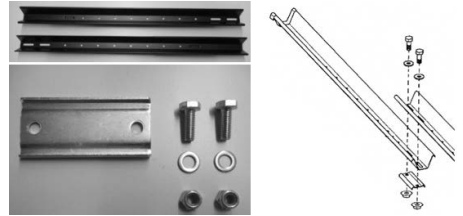


Stecken Sie die Schlossschraube von außen durch einen der Holme des Haltebügels. Stecken Sie nun in folgender Reihenfolge eine Scheibe, die Schraubenfeder und eine weitere Scheibe auf die Schlossschraube. Drücken Sie die Schraubenfeder zusammen und führen Sie die Schloss-

schraube durch die Bohrung des anderen Holms des Haltebügels. Drücken Sie die beiden Holme so weit zusammen, dass das Gewinde der Schlossschraube ca. 15 mm aus dem Holm herausragt. Stecken Sie die dritte Scheibe auf die Schlossschraube und drehen danach die Knaufmutter auf das Gewinde.

SCHRITT 2: MONTAGE DER RADSCHIENEN

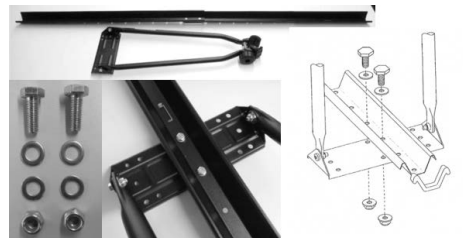
- 2x Radschienehälfte
- 2x Sechskantschraube M6 x 15
- 2x Scheibe 11,8 x 6,5 x 0,9
- 4x Mutter M6
- 1x Klemmbrücke



Bei den Radschienen gibt es eine mit einer engen und eine mit einer weiten Bördelung an einem Ende. Legen Sie die Schienen, mit den Langlöchern zueinander, vor sich hin. Legen Sie nun die Schiene mit der weiten Bördelung auf die mit der engen. Richten Sie die Schienen so aus, dass die Langlöcher genau übereinander liegen. Stecken Sie nun je eine Sechskantschraube mit Scheiben durch ein Langloch. Setzen Sie die Klemmbrücke auf die Schrauben. Achten Sie darauf, dass die seitlichen Blechkanten der Klemmbrücke nach unten zeigen. Schrauben Sie von unten je eine Mutter mit Scheibe auf die Schrauben. Ziehen Sie die Muttern noch nicht fest an.

SCHRITT 3: MONTAGE DES HALTEBÜGELS AN DIE RADSCHIENE

- 1x Radschiene
- 1x Haltebügel mit Grundplatte
- 2x Sechskantschraube M6 x 15
- 2x Scheibe 11,8 x 6,5 x 0,9
- 2x Mutter M6



Legen Sie als erstes die Radschiene lose auf Ihren Dachgepäckträger. Richten Sie die Radschiene so aus, dass sie mit

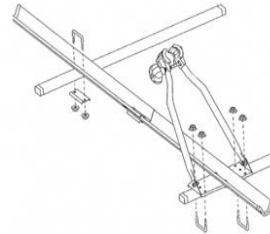
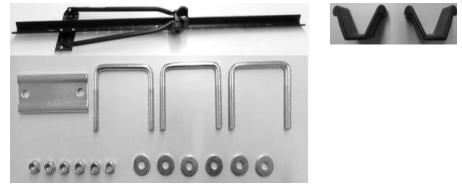
beiden Enden gleich weit über die Querträger des Dachgepäckträgers hinausragt.

Wählen Sie zwei Bohrungen aus, die sich möglichst vor und hinter einem Querträger befinden. Nehmen Sie die Radschiene wieder vom Dachgepäckträger ab. Stecken Sie je eine Sechskantschraube mit Scheibe in die ausgewählten Bohrungen. Setzen Sie die Radschiene mit den Schrauben auf die Grundplatte des Haltebügels. Achten Sie darauf, dass die Knaufmutter des Haltebügels später zur Fahrzeugaußenseite weist. Setzen Sie nun je eine Scheibe und eine Mutter auf die Schrauben und ziehen Sie sie fest.

SCHRITT 4: MONTAGE DES FAHRRADTRÄGERAUFSATZES AUF DEN DACHGEPÄCKTRÄGER

- 1 x Radschiene mit montiertem Haltebügel
- 3 x U-Bügel M6 x 55 x 55
- 1 x Klemmplatte
- 6 x Mutter M8
- 6 x Scheibe 17,8 X 6,5 x 2,1
- 2 x Endkappe

Legen Sie die Radschiene mit Haltebügel so auf den Dachgepäckträger, dass sich die Grundplatte genau über dem in Schritt 3 ausgewählten Querträger befindet. Stecken Sie von unten einen U-Bügel durch die Grundplatte. Setzen Sie je zwei Scheiben und Muttern auf das Gewinde des U-Bügels (siehe Skizze). Ziehen Sie die Muttern leicht an. Mit dem zweiten U-Bügel verfahren Sie auf der anderen Seite der Grundplatte genauso. Stellen Sie die Länge der Radschiene so ein, dass sich am anderen Ende der Radschiene zwei Bohrungen vor und hinter dem anderen Querträger befinden. Wenn Sie keine Position für die Radschiene finden, bei der sich der Querträger zwischen zwei Bohrungen befindet, müssen Sie die Position des Querträgers auf Ihrem Dachgepäckträger einstellen. Durch diese Bohrungen stecken Sie von oben den dritten U-Bügel. Von unten setzen Sie die Klemmbrücke auf den U-Bügel. Achten Sie darauf, dass die seitlichen Blechkannten der Klemmbrücke nach unten zeigen. Setzen Sie nun die Scheiben und Muttern auf das Gewinde des U-Bügels. Ziehen Sie die Muttern leicht an. Richten Sie den Fahrradträgeraufsatz parallel zur Fahrzeuglängsachse aus. Achten Sie darauf, dass später bei montiertem Fahrrad keine Fahrradteile über den Fahrzeugumriss hinausragen. Ziehen Sie jetzt alle Schrauben und Muttern fest an. Vergessen Sie nicht die Schrauben, mit denen die Radschienehälften verbunden sind. Stecken Sie die Endkappen auf die Enden der Radschiene.



SCHRITT 5: MONTAGE DES FAHRRADES AUF DEM FAHRRADTRÄGERAUFSATZ



ACHTUNG

Holen Sie gegebenenfalls eine zweite Person zur Hilfe, wenn Sie Ihren Dachfahrradträger beladen wollen.

Öffnen Sie den Rahmenhalter des Haltebügels indem Sie die Knaufmutter gegen den Uhrzeigersinn drehen. Klappen Sie den Haltebügel nach unten und legen ihn auf die Radschiene. Stellen Sie das Fahrrad in die Radschiene, mit dem Vorderrad auf die Seite der Grundplatte des Haltebügels. Schieben Sie das Fahrrad in der Radschiene soweit rückwärts, bis Sie den Haltebügel vor dem Fahrradrahmen aufrichten können. Stellen Sie die Neigung des Haltebügels so ein, dass er mit dem Fahrradrahmen einen rechten Winkel bildet. Schieben Sie das Fahrrad jetzt nach vorn, bis sich der Rahmen im Rahmenhalter des Haltebügels befindet. Schließen Sie den Rahmenhalter in dem Sie die Knaufmutter im Uhrzeigersinn drehen. Stellen Sie sicher, dass das Rohr des Rahmens sicher von den Klauen des Rahmenhalters umschlossen wird. Ziehen Sie die Knaufmutter fest an. Die Laufräder befestigen Sie, indem Sie die Spanngurte um Radschiene und die Felge Ihres Fahrrades legen und die Gurte festziehen.



ACHTUNG

Das Vorderrad muss gegen Verdrehen zusätzlich mit einem zweiten Spanngurt gesichert werden. Dazu wird das Vorderrad nochmals



an einer anderen Stelle mit der Radschiene fest verbunden.

6. WARTUNG UND PFLEGE

- Den Fahrradträgeraufsatz nach Verwendung sauber und trocken lagern. Eventuell Schmutz mit Wasser abwaschen.
- Kontrollieren Sie den Fahrradträgeraufsatz regelmäßig auf Beschädigungen. Beschädigte oder verschlissene Teile sind sofort zu ersetzen. Es dürfen nur Originalersatzteile verwendet werden.
- Bolzen und Muttern des Fahrradträgeraufsatz regelmäßig kontrollieren und wenn notwendig nachziehen.
- Lackschichtbeschädigungen sofort mit Farbe behandeln.

7. HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ

Bitte entsorgen Sie dieses Gerät über die Wertstofftonne oder die öffentlichen/kommunalen Sammelstellen. Die Materialien sind recycelbar. Durch Recycling, stoffliche Verwertung oder andere Formen der Wiederverwendung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt!

8. KONTAKTINFORMATIONEN

EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal, Deutschland

☎ +49 (0)202 42 92 83 0

☎ +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com

🌐 www.eal-vertrieb.com

GB BICYCLE RACK ATTACHMENT POKER

CONTENT

1. PROPER USE OF THE PRODUCT	5
2. SCOPE OF SUPPLY	5
3. SPECIFICATIONS	6
4. SAFETY PRECAUTIONS	6
5. OPERATING INSTRUCTIONS	6
5.1 ASSEMBLY OF THE BICYCLE CARRIER ATTACHMENT:	6
6. MAINTENANCE AND CARE	8
7. NOTES REGARDING ENVIRONMENTAL PROTECTION	8
8. CONTACT INFORMATION	8



WARNING

Read the operating instructions through carefully prior to initial use and observe all of the safety notes! Not observing such may lead to personal injury, damages to the device or your property! Store the original packaging, the receipt and these instructions so that they may be consulted at a later date! When passing on the product, please include these operating instructions as well. Please check the contents of package for integrity and completeness prior to use!

1. PROPER USE OF THE PRODUCT

The POKER bicycle rack attachment enables the upright transport of a bicycle on the roof rack of a car.

This device is not designed to be used by children or persons with limited mental abilities or without experience and/or lack of required specialist knowledge. Children should keep away from the device.

This device is not intended for commercial usage.

Proper usage also includes observing all the information in these instructions, especially observance of the safety notes. Any other usage is considered improper and can lead to property damage and personal injury. EAL GmbH is not liable for damages that occur due to improper usage.

2. SCOPE OF SUPPLY

1 x Retaining bracket with baseplate	1 x Knob nut M8
2 x Wheel rail segments	1 x Screw spring 10 x 60
2 x End cap	2 x Lock screw M8 x 80
3 x U-bracket M6 x 55 x 55	4 x Hexagon screw M6 x 15
2 x Clamp bracket	3 x Washer 15.8 x 8.5 x 1.2
3 x Tension belt 40 cm	6 x Washer 17.8 x 6.5 x 2.1
	8 x Washer 11.8 x 6.5 x 0.9
	10 x Nut M6
	1 x Installation instructions

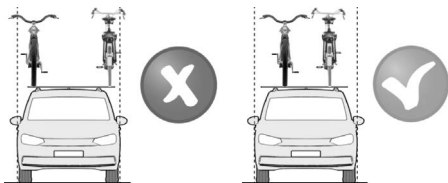
3. SPECIFICATIONS

Weight: approx. 2.5 kg	Max. payload: 15 kg
Tube diameter of the bicycle frame: 25 - 45 mm	
Profile thickness of the roof rack: max. 50 x 45 [mm]	
Maximum permissible speed: 130 km/h	

4. SAFETY PRECAUTIONS



- Keep children away and do not allow children to operate this device!
- Only use this product for its designated purpose!
- Do not manipulate or disassemble the device!
- For your own safety, only use accessories and spare parts that are stated in these instructions or that are recommended by the manufacturer!
- Never exceed the permitted roof load of your vehicle. For this purpose, read the manual of your vehicle or ask the manufacturer.
- Be aware that the driving behaviour of your vehicle changes considerably when driving with a roof load during procedures such as breaking, side wind and when taking curves. Adapt your driving behaviour accordingly.
- Remove all parts that may be lost before starting your journey, these include air pumps, drinking bottles, battery-powered lamps, navigation systems, bicycle computer, tool bags or baskets.
- Remove all bags from the bicycle before starting your journey.
- Do not use protective covers for the bicycle during the journey.
- Always observe the greater height of your vehicle with mounted bicycle on the roof, particularly when driving on boulevards, tunnels, underground and multi-storey car parks.
- The bicycle cannot protrude beyond the outer contours of the vehicle.



- Before each journey, check whether the roof-mounted luggage rack, the bicycle holder and the bicycle are secured and firmly mounted.



- After having travelled a while, check whether the roof load is still firmly secured and check this afterwards at regular intervals.
- Never drive faster than 130 km/h when the bicycle rack is mounted.
- Fasten the mounting bracket with a tension belt onto the wheel rail if the bicycle carrier attachment is empty when driving. The driver is always responsible for ensuring that the load and the load securing meet the regulations.

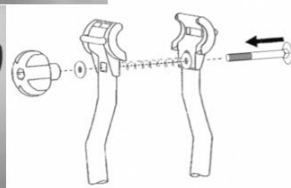
5. OPERATING INSTRUCTIONS

5.1 ASSEMBLY OF THE BICYCLE CARRIER ATTACHMENT:

The bicycle carrier attachment is delivered unassembled. Take all of the components out of the package and place them down in an orderly fashion. Make sure the delivery package is complete. Each step of the work process is clearly described and shows which components are needed for assembly of the bicycle carrier attachment.

STEP 1: ASSEMBLY OF THE RETAINING BRACKET

- 1 x Retaining bracket with baseplate
- 1 x Lock screw M8 x 80
- 1 x Screw spring 10 x 60
- 1 x Knob nut M8
- 3 x Washer 15.8 x 8.5 x 1.2

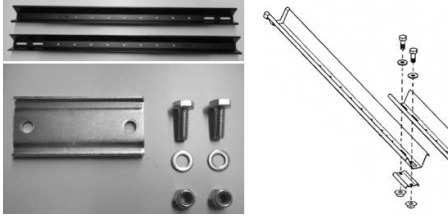


Insert the carriage bolt from the outside through one of the bars of the holding bracket.

Insert these components in the following order onto the carriage bolt: washer, screw spring, and another washer. Press the screw springs together and insert the carriage bolt through the borehole of the other bar on the retaining bracket. Push the two bars together until the threads of the carriage screw protrudes approx. 15 mm from the bar. Place the third washer onto the carriage screw and then screw the knob nut onto the thread.

STEP 2: ASSEMBLY OF THE WHEEL RAILS

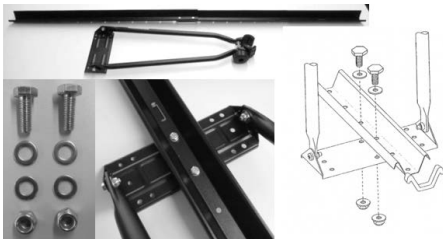
- 2 x Wheel rail segments
- 2 x Hexagon screw M6 x 15
- 2 x Washer 11.8 x 6.5 x 0.9
- 4 x Nut M6
- 1 x Clamp bracket



There are two different wheel rails. One has a narrow and the other a wide flange on one of the ends. Place the rails with the slots facing each other. Now place the rail with the wider flange onto the one with the narrow flange. Align the rails so that the slots are positioned exactly on top of each other. Now insert one hexagonal screw with a washers into each slot. Place the clamp bracket onto the screws. Make sure that the lateral plate edges on the clamping bracket point downward. Now screw a nut with a washer onto each of the screws. Do not tighten the nut all the way.

STEP 3: ASSEMBLY OF THE RETAINING BRACKET ONTO THE WHEEL RAIL

- 1 x Wheel rail
- 1 x Retaining bracket with baseplate
- 2 x Hexagon screw M6 x 15
- 2 x Washer 11,8 x 6,5 x 0,9
- 2 x Nut M6



First, place the wheel rail loosely over your roof rack. Align the wheel rail until both ends extend equally over the crossbars of the roof rack.

Select two boreholes located before and after a crossbar. Now remove the wheel rail from the roof rack. Insert one hexagonal screw and a washer into the selected boreholes. Place the wheel rail with the screws onto the base plate of the retaining bracket. Make sure that the knob nut on the retaining clip later points toward the outside of the vehicle. Now place one washer and a nut onto the screw and screw tight.

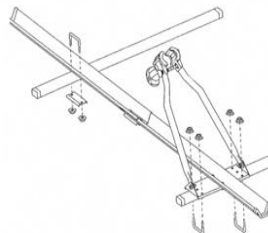
STEP 4: ASSEMBLY OF THE BICYCLE CARRIER ATTACHMENT ONTO THE ROOF RACK

- 1 x Wheel rail with assembled retaining bracket
- 3 x U-bracket M6 x 55 x 55
- 1 x Clamping plate
- 6 x Nut M8
- 6 x Washer 17.8 X 6.5 x 2.1
- 2 x End cap

Place the wheel rail with retaining bracket on the roof rack so that the base plate is located right over the crossbar selected in step 3. Insert a U-bracket through the base plate from below. Place a washer and a nut onto both threads of the U-bracket (see diagram). Slightly tighten the nuts. Proceed in the same manner with the U-bracket on the other side of the base plate. Adjust the length of the wheel rail until two boreholes, on the other end of the wheel rail, are located in front of and behind the other crossbar. If you cannot position the crossbar between two boreholes of the wheel rack then you will have to readjust the position of the crossbeam on your roof rack. Insert the third U-bracket through these boreholes from below. Place the clamp bracket onto the U-bracket from below. Make sure that the lateral plate edges on the clamping bracket point downward. Now place the washers and the nuts onto the threads of the U-bracket. Slightly tighten the nuts.

Align the bicycle carrier attachment along the parallel longitudinal axis of the car. Make sure that no bicycle parts protrude beyond the vehicle contour after the bicycle is mounted. Now tighten all of the screws and nuts all of the way. Do not forget the screws that connect the wheel rail segments.

Place the end caps on the ends of the wheel rails.



STEP 5: MOUNTING THE BICYCLE ON THE BICYCLE CARRIER ATTACHMENT



CAUTION

If necessary, ask a second person for help when loading bikes onto your roof bike rack.

Open the frame holder of the retaining bracket by turning the knob nut counter-clockwise. Clamp the retaining bracket down and place it over the wheel rail. Place the bike in the wheel rail with the front wheel on the side of the retaining bracket with the base plate. Push the bike into the wheel rail backwards until you can lift up the retaining bracket in front of the bicycle frame. Adjust the angle of the retaining bracket so that it forms a right angle with the bicycle frame. Now push the bike forward until the frame is in the frame holder of the retaining bracket. Close the frame holder by turning the knob nut clockwise. Make sure that the tube of the frame is securely enclosed by the jaws of the frame holder. Now tighten the knob nut. Fasten the bike wheels by placing the tension belts around the wheel rail and the wheel of your bike and then tighten the belts.



CAUTION

A second tension belt must be used to secure the front wheel from rotating. For this purpose the front wheel is securely fastened to the wheel rail at another location.

6. MAINTENANCE AND CARE

- After use, store the bicycle rack in a clean and dry place. Wash off any dirt with water.
- Check the bicycle rack attachment regularly for damages. Damaged or worn parts must be replaced immediately. Only original replacement parts may be used.
- Check the bolts and nuts of the bicycle carrier regularly and tighten when necessary.
- Immediately treat any damage to paintwork with paint.

7. NOTES REGARDING ENVIRONMENTAL PROTECTION

Please dispose of this device via the recycling bin or the public/municipal collection points.

The materials are recyclable. You make an important contribution to protecting our environment by recycling, material utilisation or other forms of reusing waste equipment!

8. CONTACT INFORMATION

EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal, Germany

☎ +49 (0)202 42 92 83 0

📠 +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com

🌐 www.eal-vertrieb.com

SOMMAIRE

1. UTILISATION CONFORME	9
2. MATÉRIEL FOURNI	9
3. SPÉCIFICATIONS	9
4. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	9
5. NOTICE D'UTILISATION	10
5.1 MONTAGE DU PORTE-VÉLOS	10
6. MAINTENANCE ET ENTRETIEN	12
7. REMARQUES RELATIVES À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT	12
8. DONNÉES DE CONTACT	12



AVERTISSEMENT

Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service et respectez toutes les consignes de sécurité ! Tout non-respect de ces consignes peut entraîner des dommages corporels, endommager l'appareil ou vos biens! Conservez l'emballage d'origine en lieu sûr, de même que le bon d'achat et ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter à tout moment ! Si vous transmettez cet appareil à quelqu'un d'autre, fournissez également ce mode d'emploi. Vérifiez l'intégrité et l'intégralité du contenu de l'emballage !

1. UTILISATION CONFORME

Le porte-vélos POKER sert au transport vertical d'un vélo sur la galerie porte-bagages d'un véhicule à moteur.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes aux capacités mentales limitées ou ne disposant pas de l'expérience ou des connaissances nécessaires. Les enfants doivent rester à distance de cet appareil.

L'appareil n'est pas destiné à une utilisation industrielle ou commerciale.

L'utilisation conforme aux prescriptions implique également le respect de toutes les informations contenues dans cette notice d'utilisation, en particulier le respect des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels ou corporels. La société EAL GmbH décline toute responsabilité en cas de dommages découlant d'une utilisation non conforme à l'emploi prévu.

2. MATÉRIEL FOURNI

- 1 x Étrier de blocage avec plaque de base
- 2 x Moitié de rails porte-roue
- 2 x Embout
- 3 x Étrier en U M6 x 55 x 55
- 2 x Pontage à encliqueter
- 3 x Sangle de serrage 40 cm
- 1 x Poignée écrou M8
- 1 x Ressort hélico 10 x 60
- 2 x Vis à tête bombée M8 x 80
- 4 x Vis hexagonale M6 x 15
- 3 x Disque 15,8 x 8,5 x 1,2
- 6 x Disque 17,8 x 6,5 x 2,1
- 8 x Disque 11,8 x 6,5 x 0,9
- 10 x Écrou M6
- 1 x Instructions de montage

3. SPÉCIFICATIONS

- Poids : env. 2,5 kg
- Charge utile max. : 15 kg
- Diamètre du tube du cadre de vélo : 25 - 45 mm
- Épaisseur de la galerie porte-bagages : max. 50 x 45 [mm]
- Vitesse maximale autorisée : 130 km/h

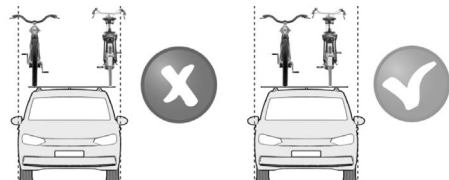
4. CONSIGNES DE SÉCURITÉ



- Tenez les enfants à distance et ne les laissez pas utiliser ou jouer avec cet appareil !
- N'utilisez cet appareil qu'aux fins pour lesquelles il a été prévu !
- Ne pas manipuler ni démonter l'appareil !
- Pour votre propre sécurité, utilisez exclusivement les accessoires ou pièces de rechange qui sont indiqué(e)s dans la notice d'utilisation ou dont l'utilisation est conseillée par le fabricant !
- N'exécutez jamais la charge de toit autorisée de votre véhicule. Pour cela, vérifiez dans le manuel de votre véhicule ou adressez-vous à votre garagiste.
- Tenez compte du fait que la tenue de route de votre véhicule avec charge de toit change considérablement lorsque vous freinez, lorsqu'il y a un vent de côté et lorsque vous prenez un virage. Adaptez votre façon de conduire en conséquence.
- Avant le déplacement, retirez tous les objets tels que les pompes à air, gourdes, lampes à batterie, outils de navigation, ordinateurs pour vélos, poches pour outils ou paniers.
- Avant le déplacement, retirez toutes les sacoches du vélo.
- N'utilisez pas de housses pour vélo pendant le déplacement.



- Tenez compte du fait que votre véhicule est désormais plus haut une fois le vélo monté sur le toit, en particulier lorsque vous roulez dans des allées, des tunnels, des garages souterrains et des parkings à étages.
- Le vélo ne doit pas dépasser les contours extérieurs du véhicule.



- Avant chaque départ, contrôlez si la galerie porte-bagages, le porte-vélos et le vélo sont montés correctement.
- Après une petite distance, contrôlez que la charge de toit soit bien fixée, et ensuite de nouveau à intervalle régulier.
- Ne dépassez jamais 130 km/h si vous roulez avec le porte-vélos.
- Si vous roulez avec le porte-vélos à vide, fixez le étrier de maintien au moyen d'une sangle de serrage sur le rail porte-roue.
- Le conducteur du véhicule est responsable du respect des prescriptions relatives à la charge et à sa sécurisation.

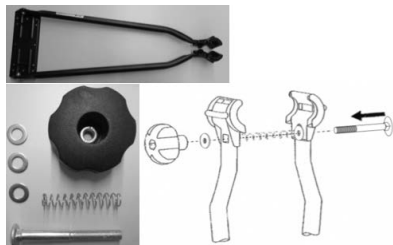
5. NOTICE D'UTILISATION

5.1 MONTAGE DU PORTE-VÉLOS

Le porte-vélos doit maintenant être monté. Retirez toutes les pièces de l'emballage et disposez-les clairement. Vérifiez le contenu de la livraison. Chaque étape est décrite et vous montre clairement quelle pièce vous sera nécessaire pour monter le porte-vélos.

ÉTAPE 1 : COMPLÉMENT DE L'ÉTRIER DE MAINTIENT

- 1 x Étrier de maintien avec plaque de base
- 1 x Vis à tête bombée M8 x 80
- 1 x Ressort hélico 10 x 60
- 1 x Poignée-écrou M8
- 3 x Disque 15,8 x 8,5 x 1,2



Placez la vis à tête bombée depuis l'extérieur à travers le longeron du support de cadre. Placez maintenant dans l'ordre suivant un disque, un ressort hélico et un autre disque sur la vis à tête bombée. Comprimez le ressort hélico et enflez la vis à tête bombée dans le trou de l'autre longeron de l'étrier de maintien. Comprimez les deux longerons jusqu'à ce que le filetage de la vis à tête bombée ressorte d'env. 15 mm du longeron. Placez un troisième disque sur la vis à tête bombée et tournez ensuite la poignée-écrou sur le filetage.

ÉTAPE 2 : MONTAGE DES RAILS PORTE-ROUE

- 2 x Moitié de rail porte-roue
- 2 x Vis hexagonale M6 x 15
- 2 x Disque 11,8 x 6,5 x 0,9
- 4 x Écrou M6
- 1 x Pontage à encliqueter

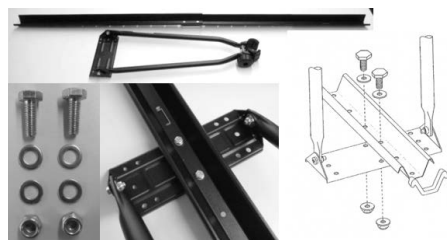


Il y a un rail porte-roue avec une extrémité au bordage étroit et une avec un bordage large. Mettez les rails avec leur longeron respectif devant vous.

Placez maintenant le rail avec le large bordage sur celui avec un bordage plus étroit. Dirigez les rails de sorte que les trous oblongs se superposent parfaitement. Enfoncez maintenant une vis hexagonale à travers un trou oblong. Placez le pontage à encliqueter sur les vis. Veillez à ce que les bords de tôle du pontage à encliqueter pointent vers le bas. Vissez à chaque fois un écrou avec un disque sur les vis depuis le bas. Ne pas encore serrer entièrement les écrous.

ÉTAPE 3 : MONTAGE DE L'ÉTRIER DE MAINTIENT SUR LE RAIL PORTE-ROUE

- 1 x Rail porte-roue
- 1 x Support de maintien avec plaque de base
- 2 x Vis hexagonale M6 x 15
- 2 x Disque 11,8 x 6,5 x 0,9
- 2 x Écrou M6



Placez d'abord le rail porte-roue sur votre galerie porte-bagages. Orientez le rail porte-roue de sorte que ses deux extrémités recouvrent le longeron de la galerie porte-bagages de façon similaire.

Choisissez deux trous se trouvant devant et derrière un longeron. Enlevez à nouveau le rail porte-roue de la galerie porte-bagages. Placez une vis hexagonale avec un disque dans les trous choisis. Positionnez le rail porte-roue avec les vis sur la plaque de base de l'étrier de maintien. Veillez à ce que la poignée-écrou de l'étrier de maintien soit accessible depuis l'extérieur du véhicule. Placez maintenant un disque et un écrou sur la vis et serrez.

ÉTAPE 4 : MONTAGE DU PORTE-VÉLOS SUR LA GALERIE PORTE-BAGAGES

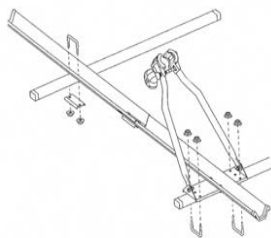
- 1 x Rail porte-roue avec support de maintien
- 3 x Étrier en U M6 x 55 x 55
- 1 x Plaque de serrage
- 6 x Écrou M8
- 6 x Disque 17,8 X 6,5 x 2,1
- 2 x Embout

Positionnez le rail porte-roue avec l'étrier de maintien sur la galerie porte-bagages de sorte que la plaque de base se retrouve sur le longeron choisi à l'étape 3.

Enfoncez un étrier en U depuis le bas à travers la plaque de base. Placez à chaque fois deux disques et écrous sur le filetage de l'étrier en U (voir esquisse). Serrez légèrement les écrous. Procédez exactement de la même façon de l'autre côté de la plaque de base avec le deuxième étrier en U. Réglez la longueur du rail porte-roue de façon à ce qu'il y ait deux trous à l'autre extrémité du rail porte-roue, un à l'avant et un à l'arrière de l'autre longeron. Si vous ne trouvez pas de position pour le rail porte-roue permettant au longeron de se trouver entre deux trous, vous devez régler la position du longeron sur votre galerie porte-bagages. Placez le troisième étrier en U depuis le haut dans les trous. Depuis le bas, placez le pontage en encliqueter sur l'étrier en U. Veillez à ce que les bords de tôle du pontage à encliqueter pointent vers le bas. Placez maintenant les disques et les écrous sur le filetage de l'étrier en U. Serrez légèrement les écrous.

Orientez le porte-vélo parallèlement à l'axe longitudinal du véhicule. Veillez à ce qu'une fois monté, aucune partie du vélo ne dépasse du contour du véhicule. Serrez maintenant toutes les vis et écrous à fond. N'oubliez pas les vis avec lesquelles les moitiés de rail porte-roue sont attachées.

Placez les embouts aux extrémités du rail porte-roue.



ÉTAPE 5 : MONTAGE DU VÉLO SUR LE PORTE-VÉLOS



ATTENTION

Le cas échéant, faites appel à une deuxième personne lorsque vous souhaitez charger votre galerie porte-vélos.

Ouvrez le support de cadre de l'étrier de maintien en tournant la poignée-écrou dans le sens anti-horloger. Rabattez l'étrier de maintien vers le bas et déposez-le sur le rail porte-roue. Placez le vélo dans le rail porte-roue, avec la roue avant du côté de la plaque de base de l'étrier de maintien. Faites glisser le vélo dans le rail porte-roue vers l'arrière jusqu'à ce vous puissiez redresser l'étrier de maintien devant le cadre de vélo. L'inclinaison de l'étrier de maintien doit former un angle droit avec le cadre de vélo. Glissez maintenant le vélo vers l'avant jusqu'à ce que le cadre se trouve dans le support de cadre de l'étrier de maintien. Fermez le support de cadre en tournant la poignée-écrou dans le sens-horloger. Assurez-vous que le tube du cadre de vélo soit enroulé et protégé contre le vol. Serrez la poignée écrou.

Fixez les roues en posant la sangle de serrage sur les jantes de votre vélo et en tirant la sangle.



ATTENTION

La roue avant doit en outre être protégée contre la rotation à l'aide d'une petite sangle de serrage. Après cela, la roue avant est de nouveau attachée à un autre endroit grâce au rail.

6. MAINTENANCE ET ENTRETIEN

- Après toute utilisation, rangez le porte-vélos dans un endroit propre et sec. Retirez la saleté avec de l'eau si nécessaire.
- Contrôlez le porte-vélos régulièrement pour exclure tout endommagement. Les pièces endommagées ou usées doivent être immédiatement remplacées. Seules des pièces de rechange d'origine peuvent être utilisées.
- Les boulons et les écrous du porte-vélos doivent être régulièrement contrôlés et resserrés si nécessaire.
- Traitez d'éventuels endommagements de la laque par application immédiate d'une couche de peinture.

7. REMARQUES RELATIVES À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Éliminez cet appareil dans le conteneur de matières recyclables ou auprès d'un centre de collecte public/communal.

Les matériaux sont recyclables. Par le recyclage, la récupération des matières ou d'autres formes de réutilisation d'appareils usagés, vous contribuez activement à la protection de notre environnement!

8. DONNÉES DE CONTACT

EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal, Allemagne

☎ +49 (0)202 42 92 83 0

📠 +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com

🌐 www.eal-vertrieb.com

I PORTABICICLETTE POKER

INDICE

1. USO CONFORME	13
2. VOLUME DI CONSEGNA	13
3. SPECIFICHE	13
4. AVVERTENZE DI SICUREZZA	13
5. ISTRUZIONI PER L'USO	14
5.1 MONTAGGIO DEL PORTABICI DA TETTO	14
6. MANUTENZIONE E PULIZIA	15
7. AVVERTENZE SULLA TUTELA AMBIENTALE	15
8. COME CONTATTARCI	15



AVVERTENZA

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima della messa in funzione e osservare tutte le avvertenze di sicurezza!

La mancata osservanza di queste istruzioni può provocare lesioni personali, danni al prodotto o alla vostra proprietà!

Conservare la confezione originale, la prova d'acquisto e queste istruzioni come riferimento futuro! In caso di cessione del prodotto, consegnare anche le presenti istruzioni.

Verificare l'integrità e la completezza del contenuto della confezione prima di utilizzare il prodotto!

1. USO CONFORME

Il portabici da tetto POKER serve per trasportare una bicicletta in verticale sul portapacchi di un veicolo.

Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di bambini e persone con capacità mentali limitate o che non siano in possesso delle necessarie conoscenze. Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini.

Questo dispositivo non è destinato all'impiego industriale.

Dell'uso appropriato fa parte anche il rispetto di tutte le informazioni fornite in queste istruzioni, soprattutto delle avvertenze sulla sicurezza. Ogni altro utilizzo viene considerato improprio e può causare danni a persone o cose. EAL GmbH non risponde dei danni derivanti da un uso improprio.

2. VOLUME DI CONSEGNA

- 1 x Staffa di sostegno con piastra di base
- 2 x Mezzo binario
- 2 x Cappuccio terminale
- 3 x Staffa a U M6 x 55 x 55
- 2 x Piastra di bloccaggio
- 3 x Cinghia di fissaggio 40 cm
- 1 x Dado zigrinato M8
- 1 x Molla a spirale 10 x 60
- 2 x Vite a testa tonda con quadro sottotesta M8 x 80
- 4 x Vite a testa esagonale M6 x 15
- 3 x Rondella 15,8 x 8,5 x 1,2
- 6 x Rondella 17,8 x 6,5 x 2,1
- 8 x Rondella 11,8 x 6,5 x 0,9
- 10 x Dado M6
- 1 x Istruzioni di montaggio

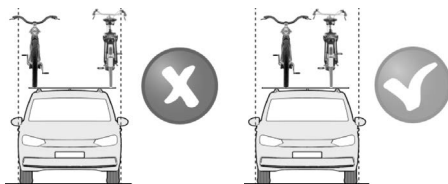
3. SPECIFICHE

- Peso: ca. 2,5 kg
- Carico utile max.: 15 kg
- Diametro tubo telaio bicicletta: 25 - 45 mm
- Spessore profilo portapacchi: max. 50 x 45 [mm]
- Velocità max. consentita: 130 km/h

4. AVVERTENZE DI SICUREZZA



- Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini e vietare loro l'utilizzo!
- Utilizzare questo prodotto solo per lo scopo previsto!
- Non manomettere né smontare il prodotto!
- Per la propria sicurezza, utilizzare solo gli accessori e i pezzi di ricambio indicati nelle istruzioni o consigliati dal produttore!
- Non superare mai il carico sul tetto consentito per il proprio veicolo. Leggere a tal proposito il manuale di istruzioni del veicolo o rivolgersi al produttore del veicolo.
- Tenere presente che, in presenza di carico sul tetto, il comportamento su strada del proprio veicolo può variare notevolmente durante la marcia in caso di frenata, vento laterale o in curva. Adeguare la guida di caso in caso.
- Prima del viaggio rimuovere tutte le parti perdibili, quali pompe, borracce, lampade a batteria, navigatori, computer per bici, borse attrezzi o cestelli.
- Prima di iniziare il viaggio, rimuovere tutte le borse dalla bicicletta.
- Durante il viaggio non utilizzare teli di protezione per bicicletta.
- Tenere presente che, in presenza di una bicicletta sul tetto, l'altezza del proprio veicolo è maggiore; quindi prestare particolare attenzione quando si attraversano viali alberati, tunnel, garage sotterranei o autosilo.
- La bicicletta non deve sporgere oltre i bordi esterni del veicolo.



- Prima di mettersi in viaggio, accertarsi sempre che il portapacchi, il portabici e la bicicletta siano montati correttamente e saldamente.
- Dopo un breve tratto di marcia, controllare che il carico sul tetto sia fissato bene e in sicurezza; controllare in seguito ad intervalli regolari.
- Con il portabici montato, non superare mai i 130 km/h.
- Se si viaggia con il portabici vuoto, fissare la staffa di sostegno al binario con una cinghia. Il conducente è responsabile per la correttezza del carico e dei fissaggi.

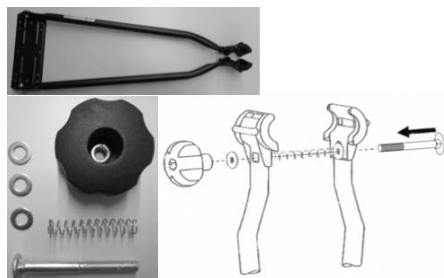
5. ISTRUZIONI PER L'USO

5.1 MONTAGGIO DEL PORTABICI DA TETTO

Il portabici deve essere ancora assemblato. Prelevare tutti i componenti dall'imballo e disporli a terra. Controllare la fornitura. Ogni fase di lavoro è descritta e mostra chiaramente quali componenti occorrono per il montaggio del portabici.

PASSAGGIO 1: COMPLETAMENTO DELLA STAFFA DI SOSTEGNO

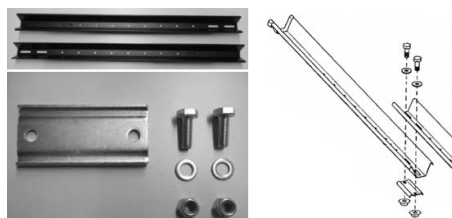
- 1 x staffa di sostegno con piastra di base
- 1 x vite a testa tonda con quadro sottotesta M8 x80
- 1 x molla a spirale 10 x 60
- 1 x dado zigrinato M8
- 3 x rondelle 15,8 x 8,5 x 1,2



Inserire la vite a testa tonda con quadro sottotesta dall'esterno in uno dei longheroni della staffa di sostegno. A questo punto, applicare in ordine una rondella, la molla a spirale e un'altra rondella sulla vite. Comprimerla la molla a spirale e passare la vite nel foro dell'altro longherone della staffa di sostegno. Spingere su entrambi i longheroni fino a quando la filettatura della vite non fuoriesce dal longherone per 15 mm. Applicare la terza rondella sulla vite, quindi avvitare il dado zigrinato sulla filettatura.

PASSAGGIO 2: MONTAGGIO DEI BINARI

- 2 x mezzi binari
- 2 x viti a testa esagonale M6 x 15
- 2 x rondelle 11,8 x 6,5 x 0,9
- 4 x dadi M6
- 1 x piastra di bloccaggio

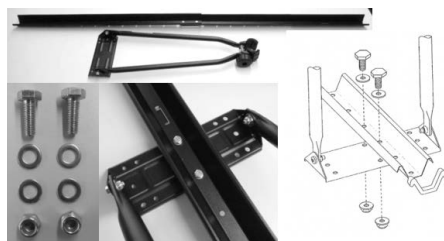


Uno dei binari ha su un'estremità un bordo stretto e l'altro un bordo largo. Disporre i binari uno di fronte all'altro, con

le asole in corrispondenza. Collocare ora il binario con il bordo largo sopra il binario con il bordo stretto. Orientare i binari in modo tale che le asole si trovino esattamente una sopra l'altra. Inserire ora ciascuna vite a testa esagonale, insieme alle rondelle, in ciascuna asola. Applicare la piastra di bloccaggio sulle viti. Assicurarsi che i bordi esterni della piastra di bloccaggio siano rivolti verso il basso. Dal basso, avvitare un dado con la rondella su ciascuna vite. Non stringere ancora i dadi.

PASSAGGIO 3: MONTAGGIO DELLA STAFFA DI SOSTEGNO AL BINARIO

- 1 x binario
- 1 x staffa di sostegno con piastra di base
- 2 x viti a testa esagonale M6 x 15
- 2 x rondelle 11,8 x 6,5 x 0,9
- 2 x dadi M6



Per prima cosa, disporre il binario sul portapacchi senza fissarlo. Orientare il binario in modo tale che entrambe le sue estremità sporgano dalle traverse del portapacchi alla stessa distanza.

Scegliere due fori che si trovino possibilmente davanti e dietro a una traversa. A questo punto, rimuovere il binario dal portapacchi. Inserire una vite a testa esagonale, insieme alla rondella, in ciascuno dei fori scelti. Disporre il binario, insieme alle viti, sulla piastra di base della staffa di sostegno. Accertarsi che il dado zigrinato della staffa sia poi rivolto verso l'esterno del veicolo. Applicare ora una rondella e un dado su ciascuna vite e stringere.

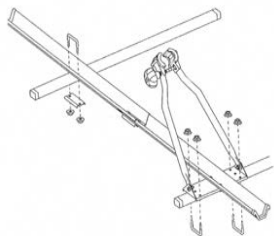
PASSAGGIO 4: MONTAGGIO DEL PORTABICI SUL PORTAPACCHI

- 1 x binario con staffa di sostegno montata
- 3 x staffe a U M6 x 55 x 55
- 1 x piastra di bloccaggio
- 6 x dadi M8
- 6 x rondelle 17,8 x 6,5 x 2,1
- 2 x cappucci terminali

Disporre il binario con la staffa di sostegno sul portapacchi in modo tale che la piastra di base si trovi esattamente in corrispondenza della traversa scelta in precedenza (passaggio 3). Dal basso, inserire una staffa a U nella piastra di base. Applicare una rondella e un dado su

ciascun perno filettato della staffa a U (vedi disegno). Stringere i dadi solo leggermente. Sull'altro lato della piastra di base, applicare la seconda staffa a U procedendo alla stessa maniera. Regolare la lunghezza del binario in modo tale che all'estremità opposta del binario vi siano due fori davanti e dietro all'altra traversa. Se per il binario non si trova nessuna posizione in cui la traversa è disposta tra due fori, regolare la posizione della traversa sul portapacchi. In questi fori si inserisce dall'alto la terza staffa a U. Dal basso si applica la piastra di bloccaggio sulla staffa a U. Assicurarsi che i bordi esterni della piastra di bloccaggio siano rivolti verso il basso. Applicare una rondella e un dado su ciascun perno filettato della staffa a U. Stringere i dadi solo leggermente. Posizionare il portabicchi parallelamente all'asse longitudinale del veicolo. A bicicletta montata, assicurarsi che non vi siano parti della bicicletta che sporgano dal perimetro esterno del veicolo. A questo punto, stringere tutte le viti e i dadi. Non dimenticare le viti che collegano i due mezzi binari.

Applicare i cappucci terminali alle estremità del binario.



PASSAGGIO 5: MONTAGGIO DELLA BICICLETTA SUL PORTABICCHI



ATTENZIONE

Per caricare la bicicletta sul portabicchi, farsi aiutare eventualmente da un'altra persona.

Aprire il braccio di fissaggio della staffa di sostegno ruotando il dado zigrinato in senso antiorario. Ribaltare la staffa verso il basso e posizionarla sul binario. Collocare la bicicletta sul binario, con la ruota anteriore rivolta verso la piastra di base della staffa. Spingere la bicicletta sul binario all'indietro fino a quando non si ha la possibilità di sollevare la staffa davanti al telaio della bicicletta. Regolare l'inclinazione della staffa in modo tale da formare un angolo retto con il telaio della bicicletta. Spingere ora la bici in avanti fino a quando il braccio di fissaggio del-

la staffa non si posiziona sul telaio della bici. Chiudere il braccio di fissaggio ruotando il dado zigrinato in senso orario. Assicurarsi che il tubo del telaio venga avvolto correttamente dalle griffe del braccio di fissaggio. Stringere il dado zigrinato.

Per fissare le ruote, avvolgere le cinghie di fissaggio intorno al binario e al cerchione della propria bicicletta e stringere le cinghie.



ATTENZIONE

Per impedire che ruoti, la ruota anteriore deve essere ulteriormente fissata con una seconda cinghia di fissaggio. A tale scopo si fissa la ruota anteriore in un altro punto anche con il binario.

6. MANUTENZIONE E PULIZIA

- Pulire il portabicchi dopo l'uso e conservarlo asciutto. Eventualmente, lavare lo sporco con acqua.
- Controllate regolarmente il portabicchi per accertare eventuali danni. Sostituire immediatamente eventuali componenti danneggiati o usurati. Utilizzare solo ricambi originali.
- Controllare regolarmente i perni e i dadi del portabicchi e serrare all'occorrenza.
- Trattare immediatamente con lo smalto i punti eventualmente danneggiati.

7. AVVERTENZE SULLA TUTELA AMBIENTALE

Smaltire questo prodotto gettandolo nel bidone per il riciclo o consegnandolo ai punti di raccolta pubblici/comunali.

I materiali sono riciclabili. Con il riciclo, il recupero del materiale e altre forme di riutilizzo di prodotti usati si fornisce un contributo importante per la protezione dell'ambiente!

8. COME CONTATTARCI

EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal, Germania

☎ +49 (0)202 42 92 83 0

☎ +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com

🌐 www.eal-vertrieb.com

EUFAB

GERMANY CAR & BICYCLE ACCESSORIES



📍 **EAL GmbH**

Otto-Hausmann-Ring 107

42115 Wuppertal, Deutschland

☎ +49 (0)202 42 92 83 0

📠 +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com

🌐 www.eal-vertrieb.com